



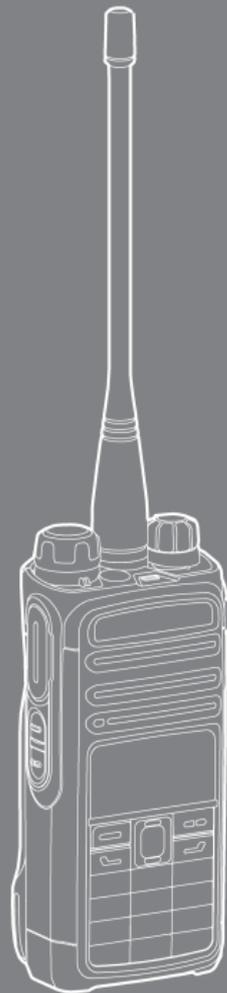
***ЦИФРОВАЯ ПОРТАТИВНАЯ РАДИОСТАНЦИЯ PD48X
ИНСТРУКЦИЯ ВЛАДЕЛЬЦА***

Добро пожаловать в мир Hytera и благодарим, что приобрели данное изделие. Настоящее руководство включает описание функций и пошаговые инструкции по использованию. В нем также содержится руководство по поиску и устранению неисправностей. Во избежание получения физической травмы или повреждения оборудования в результате неправильной эксплуатации просим внимательно ознакомиться с *Инструкцией по технике безопасности* перед использованием изделия.

Настоящее руководство применимо к следующей модели:

Цифровая портативная радиостанция PD48X (X может означать 2, 5, 6 или 8)

DIGITAL PORTABLE RADIO



Информация об авторском праве

Hytera является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой компании Hytera Communications Corporation Limited («Компания») в КНР и/или других странах или регионах. Компания сохраняет за собой право собственности на свои торговые марки и названия изделий. Все другие торговые марки и/или названия изделий, которые могут использоваться в данном руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.

Приведенное в настоящем Руководстве изделие может содержать компьютерные программы Компании, которые хранятся в памяти или на других носителях. Законы КНР и/или других стран или регионов защищают эксклюзивные права Компании в отношении ее компьютерных программ. Приобретение данного изделия не наделяет покупателя явно или по умолчанию какими-либо правами в отношении компьютерных программ Компании. Компьютерные программы Компании запрещается каким-либо образом копировать, изменять, распространять, декомпилировать или реверсивно воспроизводить без предварительного письменного согласия Компании.

Отказ от ответственности

Компания прилагает все усилия для того, чтобы достичь точности и полноты настоящей инструкции, но не дает никакой гарантии ее точности или надежности. Все технические характеристики и конструктивные решения подлежат изменению без предварительного уведомления по причине постоянного развития технологий.

Никакая часть настоящей инструкции не может быть скопирована, изменена, переведена или распространена каким-либо способом без письменного разрешения Компании.

Мы не гарантируем, ни в каких частных целях, точности, действительности, своевременности, законности или полноты сторонней продукции и информации, упомянутой в настоящей инструкции.

Если у вас есть какие-либо предложения или вы хотите узнать больше, посетите наш сайт: <http://www.hytera.com>.

Заключение FCC

Данное оборудование прошло испытания на соответствие нормам для цифрового устройства Класса В согласно части 15 Правил FCC. Эти нормы разработаны с целью обеспечения разумной защиты от вредных помех при установке в жилых комплексах. Данное оборудование создает и может излучать радиочастотную энергию. Если оно не установлено и не используется в соответствии с инструкциями, это оборудование может вызвать вредные помехи радиосвязи. Тем не менее, нет гарантии, что помехи не возникнут в каком-то частном случае установки. Проверку на вредные помехи от этого оборудования для радио- или телевизионного приема можно провести, выключив а затем включив его. Пользователь может попытаться устранить помехи следующими способами:

- Переориентировать или переставить принимающую антенну. Увеличить разделительное пространство между оборудованием и приемником.

- Подсоединить оборудование к розетке на отдельной схеме, а не к розетке на схеме приемника.
- Проконсультироваться с дилером или техническим специалистом по радио-/ТВ-оборудованию.

Эксплуатация при соблюдении следующих двух условий:

- Это устройство не должно вызывать вредных помех.
- Это устройство должно принимать любую полученную помеху, включая помеху, которая может вызвать нежелательное срабатывание.

Примечание: В случае каких-либо изменений или модификаций данного устройства, которые не были одобрены в явной форме стороной, отвечающей за обеспечение соответствия, пользователь может быть лишен права эксплуатировать оборудование.

Соответствие стандартам радиочастотного воздействия

Радиостанция соответствует следующим стандартам и руководствам по воздействию радиочастотной энергии:

- Федеральная комиссия США по средствам связи, Свод федеральных правил; 47 CFR § 1.1307, 1.1310 и 2.1093
- Американский национальный институт стандартов (ANSI)/Институт инженеров по электрике и электронике (IEEE) C95. 1:2005; Канада RSS102 Выпуск 5 марта 2015г.
- Институт инженеров по электрике и электронике (IEEE) Издание C95.1:2005

Соответствие нормам радиочастотного воздействия, правила контроля и работы

Чтобы контролировать вашу дозу полученного воздействия и обеспечить соответствие нормам воздействия в профессиональной/контролируемой среде, всегда придерживайтесь следующих правил.

Указания:

- Не удалять ярлык радиочастотного воздействия с устройства.
- Когда устройство передается другим пользователям, оно должно сопровождаться соответствующими инструкциями.
- Не использовать это устройство, если не выполняются эксплуатационные требования, приведенные в настоящем документе.

Правила работы с устройством:

- Работайте в номинальном режиме передачи не более 50% времени. Для осуществления передачи (разговора) нажмите кнопку **PTT**. Для приема вызовов отпустите кнопку **PTT**. Важно работать в режиме передачи 50% времени или меньше, потому что радиостанция создает измеримую радиочастотную энергию только при передаче (измеримую в отношении соответствия стандартам).
- Держите радиоустройство на расстоянии не менее 2,5 см от лица. Важно удерживать радиостанцию на достаточном расстоянии, т.к. радиочастотное воздействие от антенны уменьшается с расстоянием. Держите антенну дальше от лица и глаз.

- При ношении радиостанции на теле всегда помещайте ее в одобренный держатель, несессер, чехол или используйте соответствующее снаряжение или надлежащий зажим для этого устройства. Использование неодобренных приспособлений может привести к уровням воздействия, превышающим нормы радиочастотного воздействия в профессиональной/ контролируемой среде, установленные FCC.
- Использование неодобренных антенн, аккумуляторов и аксессуаров приведет к превышению пределов радиочастотного воздействия, установленных FCC для радиостанции.
- За дополнительными аксессуарами для устройства обращайтесь к местному дилеру.

Заключение IC

Устройство прошло испытания на соответствие нормам SAR, пользователи могут получить канадские данные по радиочастотному воздействию и соответствию.

Après examen de ce matériel aux conformité aux limites DAS et/ou aux limites d'intensité de champ RF, les utilisateurs peuvent sur l'exposition aux radiofréquences et la conformité and compliance d'acquérir les informations correspondantes

Это устройство соответствует промышленным канадским RSS стандартам для нелицензированных устройств. Эксплуатация допускается при соблюдении следующих двух условий:

- Это устройство не должно вызывать вредных помех.
- Это устройство должно принимать любую полученную помеху, включая помеху, которая может вызвать нежелательное срабатывание.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement

Соответствие законодательству ЕС

В соответствии с заключением аккредитованной лаборатории изделие отвечает основным требованиям и другим соответствующим положениям 2014/53/EU.

Обратите внимание, что вышеуказанная информация применима только к странам ЕС.

Содержание

Упаковочный лист	3	Светодиодная индикация	9
Элементы управления	4	Обслуживание вызовов	10
Перед использованием	5	Вызов по цифровому каналу	10
Зарядка аккумулятора	5	Вызов по аналоговому каналу	11
Присоединение аккумулятора	5	Службы сообщений	11
Присоединение антенны	6	Просмотр сообщения	11
Прикрепление зажима для ремня	6	Отправка сообщения	11
Присоединение аудиоаксессуара	6	Удаление сообщения	12
Основные операции	7	Дополнительные функции	13
Включение или выключение радиостанции	7	Основные настройки	13
Регулировка громкости	7	Управление контактами	13
Блокировка или разблокировка клавиатуры	7	Сканирование	14
Ввод с помощью клавиатуры	8	Таймер ограничения продолжительности передачи	14
Выбор зоны	8	Блокировка пользования занятым каналом	14
Выбор канала	8	Часы реального времени	15
Индикация состояния	8	Управляемая голосом передача	15
Знаки на ЖКД	8	Цифровые услуги	15

Аналоговые услуги	16
Поиск и устранение неисправностей	17
Уход и чистка	19
Уход за устройством	19
Чистка устройства	19
Дополнительные аксессуары	19
Сокращения	19

Упаковочный лист

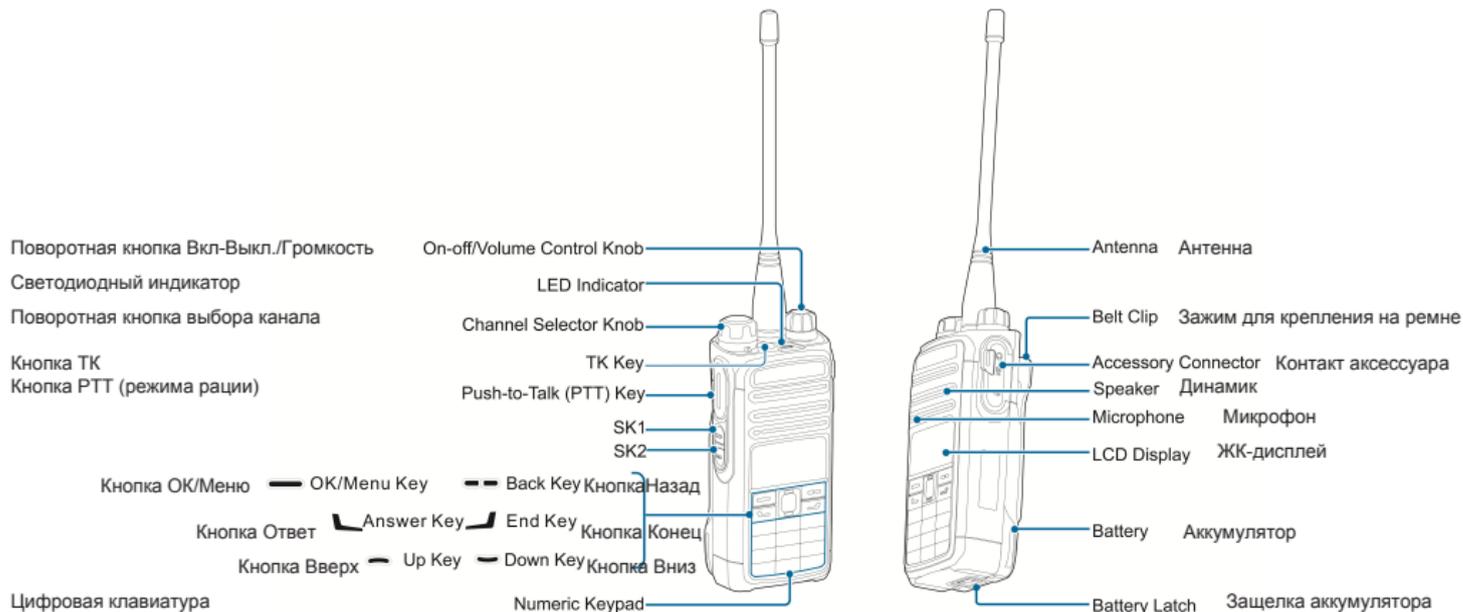
Осторожно распакуйте и проверьте наличие всех перечисленных предметов. Если какой-либо предмет отсутствует или поврежден, обратитесь к своему дилеру.

Элемент	Количество (шт.)	Элемент	Количество (шт.)
Радиостанция	1	Антенна	1
Аккумулятор	1	Зажим для крепления на ремне	1
Зарядное устройство	1	Ремешок	1
Адаптер питания	1	Комплект документации	1



Note **Примечание** Проверьте, совпадает ли частотный диапазон, помеченный на ярлыке антенны, с частотным диапазоном на ярлыке на радиостанции. Если не совпадает, свяжитесь со своим дилером.

Элементы управления



Note Примечание Вы можете попросить дилера запрограммировать кнопки **TK**, **SK1** и **SK2** для быстрого доступа к определенным функциям. Свяжитесь со своим дилером, чтобы узнать, какие функции радиостанции могут быть настроены.

Перед использованием

Зарядка аккумулятора

Caution

- Внимание** ● Используйте одобренное зарядное устройство.
- Изучите *Инструкцию по технике безопасности* перед зарядкой.

Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор для обеспечения оптимальной работы.

Чтобы зарядить аккумулятор, сделайте следующее:

1. Вставьте выходной разъем адаптера питания в порт на задней панели зарядного устройства.
2. Подключите адаптер питания к розетке.
3. Поместите аккумулятор в зарядное устройство и включите розетку.

Для определения состояния зарядки проверьте светодиодный (LED) индикатор на зарядном устройстве согласно таблице ниже:

Индикатор	Состояние зарядки
Медленно мигает красным	Ненадлежащий контакт аккумулятора с зарядным устройством.
Горит красным	Аккумулятор заряжается.

Индикатор	Состояние зарядки
Горит оранжевым	Аккумулятор заряжен на 90% или более.
Горит зеленым	Аккумулятор полностью заряжен.
Быстро мигает красным	Не удалось зарядить аккумулятор.



Note Примечание

Можно также заряжать радиостанцию с присоединенным аккумулятором. Рекомендуется, чтобы радиостанция оставалась выключенной во время зарядки.

Присоединение аккумулятора



Note Примечание

Чтобы вынуть аккумулятор, обязательно выключите радиостанцию, а затем сдвиньте защелку аккумулятора вверх.

Присоединение антенны

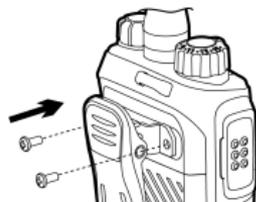


Caution

Внимание Не держите радиостанцию за антенну, это сократит работоспособность и срок службы антенны.

Прикрепление зажима для ремня

1. Вращая крестовую отвертку против часовой стрелки, выверните винты из задней панели радиостанции.
2. Совместите отверстия на зажиме и на корпусе радиостанции.
3. Вставьте винты обратно, как показано ниже, а затем с помощью крестовой отвертки затяните их, вращая по часовой стрелке.



Присоединение аудиоаксессуара

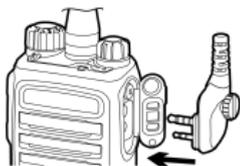
Caution

Внимание Чтобы обеспечить водо- и пыленепроницаемость, закройте крышку контакта аксессуара и закрепите винт, когда не присоединен никакой аксессуар.

1. Откройте крышку контакта аксессуара.

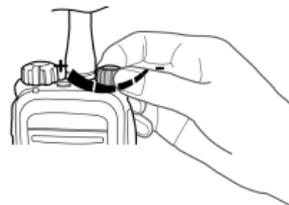


2. Совместите штыри штекера аксессуара с контактом аксессуара.



- Затяните винт на штекере аксессуара, вращая его по часовой стрелке.

Регулировка громкости



Блокировка или разблокировка клавиатуры

Когда клавиатура не используется, рекомендуется заблокировать ее во избежание случайного нажатия кнопки.

Для блокировки или разблокировки вручную клавиатуры необходимо выполнить одно из следующих действий на начальном экране:

- Нажать запрограммированную кнопку **Блокировка клавиатуры**.
- Нажать **ОК/Меню**, а затем нажать .

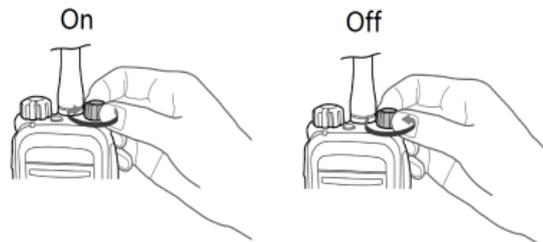
Чтобы клавиатура блокировалась автоматически, включите функцию Блокировка клавиатуры, как указано ниже:

1. Открыть **Меню > Настройки > Настройки радиостанции > Блокировка клавиатуры**.
2. Выбрать **Включить** и установить **Время задержки**, нажав кнопку **Вверх** или **Вниз**.

Для выключения этой функции выбрать **Выключить** в меню **Блокировка клавиатуры**.

Основные операции

Включение или выключение радиостанции





Note

Примечание Можно перейти в **Меню > Настройки > Настройки радиостанции > Опциональная кнопка**, чтобы настроить, будут ли работать кнопки и ручки, когда клавиатура заблокирована.

Ввод с помощью клавиатуры

Можно использовать клавиатуру радиостанции для ввода псевдонимов, контактных номеров и сообщений. Несколько советов:

- Чтобы переключиться с режима ввода букв на ввод цифр, следует нажать .
- Для ввода символов нажмите в режиме букв или в режиме цифр.
- Для пробела нажмите в режиме ввода букв.

Выбор зоны

Зона - это группа каналов с одним и тем же свойством. Радиостанция поддерживает до 16 зон, с максимум 16 каналами на каждую зону.

Зону можно выбрать одним из следующих способов:

- Перейти в **Меню > Зона**, нажать кнопку **Вверх** или **Вниз** для выбора зоны, а затем нажать кнопку **ОК/Меню** для переключения на выбранную зону.
- Нажать запрограммированную кнопку **Зона Вверх** или **Зона Вниз** для переключения на выбранную зону.

Выбор канала

Данные и речь передаются и принимаются по каналу. Чтобы выбрать канал, поверните ручку **Выбор канала** для настройки на желаемый канал.

Индикация состояния

Знаки на ЖКД

Знак	Состояние радиостанции
DM	Прямой режим: Передает и принимает напрямую.
TDMA	Прямой режим TDMA: Если один временной слот занят, радиостанция может передавать и принимать через другой временной слот.
RM	Режим ретранслятора: Радиостанция передает и принимает через ретранслятор.
	Количество полосок показывает оставшийся заряд аккумулятора.
	Нет сигнала.
	Количество полосок показывает силу сигнала.
	Радиостанция настроена на низкую мощность.

Знак	Состояние радиостанции
	Радиостанция настроена на высокую мощность.
	Подключен аксессуар.
	Радиостанция в роуминге.
	Радиостанция сканирует.
	Радиостанция остается на неприоритетном канале.
	Радиостанция остается на приоритетном канале 1.
	Радиостанция остается на приоритетном канале 2.
	Включена функция Монитор.
	Включен динамик.
	Есть пропущенные вызовы.
	Есть непрочитанные короткие сообщения.
	Папка Входящие заполнена.
	Идет частный вызов, или обозначение частного контакта в списке контактов.
	Идет групповой вызов, или обозначение группового контакта в списке контактов.
	Идет вызов всех или обозначение контакта вызова

Знак	Состояние радиостанции
	всех в списке контактов.

Светодиодная индикация

Индикатор	Состояние радиостанции
Мигает зеленым	Включение.
Горит зеленым	Прием.
Горит красным	Передача.
Медленно мигает оранжевым	Сканирование или роуминг.
Горит оранжевым	Удержание вызова: Во время вызова нет передачи или приема голоса на канале. В течение этого времени вы можете нажать и удерживать кнопку PTT , чтобы говорить.

Обслуживание вызовов

При разговоре во время вызова держите микрофон на расстоянии 2,5 - 5 см от рта. Это обеспечит оптимальное качество голосовой связи у принимающей радиостанции.



Вызов по цифровому каналу

Вы можете выполнять или принимать вызовы следующих типов по цифровому каналу:

- Частный вызов: вызов отдельным пользователем другого отдельного пользователя.
- Групповой вызов: вызов отдельным пользователем в группе всех остальных участников группы.
- Вызов всех: вызов отдельным пользователем всех других пользователей на текущем канале.

Вы можете попросить своего дилера включить функцию Вызов всех.

Выполнение вызова

Можно выполнить вызов одним из следующих способов:

- Предварительно заданный контакт
 1. Поверните ручку **Выбор канала** для выбора нужного канала.
 2. Зажмите кнопку **РТТ**, чтобы вызвать частный контакт, групповой контакт или контакт вызова всех, заданный для выбранного канала.
- Список контактов или журнал вызовов
 1. Нажмите кнопку **ОК/Меню**.
 2. Откройте **Контакт > Список контактов/Избранное** или **Журналы вызовов > Исходящие/Входящие/Пропущенные > Список исходящих/Список входящих/Список пропущенных**.
 3. Нажмите кнопку **Вверх** или **Вниз** для выбора нужного контакта.
 4. Зажмите кнопку **РТТ**, чтобы вызвать выбранный контакт.
- Ручной набор
 1. Открыть **Меню > Контакт > Ручной набор**.
 2. Нажать **[< >]**, чтобы переключить показ частного контакта на групповой контакт.
 3. Ввести контактный номер и зажать кнопку **РТТ** для совершения вызова.
- Вызов нажатием одной кнопки
 1. Нажмите преднастроенную кнопку **Вызов нажатием одной кнопки**.
 2. Зажмите кнопку **РТТ** для вызова контакта.

Отобразятся знаки ,  и  для исходящего частного вызова, группового вызова и вызова всех, соответственно.

Прием и ответ на вызов

При приеме вызова можете прослушивать его без каких-то операций.

Отобразятся знаки ,  и  для входящего частного вызова, группового вызова и вызова всех, соответственно.

Зажмите кнопку **PTT** и говорите в течение времени удержания вызова.

Завершение вызова

Радиостанция завершит вызов, когда истечет время удержания вызова.

Вызов по аналоговому каналу

Вы можете инициировать или принять вызов по аналоговому каналу с сигнализацией или без нее.

Вызов без сигнализации

Вызов без сигнализации - это вызов, сделанный всем другим пользователям на аналоговом канале без сигнализации.

Чтобы инициировать вызов без сигнализации, сделайте следующее:

1. Поверните ручку **Выбор канала** для выбора нужного канала.
2. Зажмите кнопку **PTT** и говорите в микрофон.

Вызов с сигнализацией

На аналоговом канале с сигнализацией можете инициировать вызов конкретного контакта на канале. Сделайте следующее:

1. Поверните ручку **Выбор канала** для выбора нужного канала.
2. Нажмите кнопку **ОК/Меню** и откройте **Контакт > Список контактов**.
3. Выберите нужный контакт.
4. Зажмите кнопку **PTT** и говорите в микрофон.

Службы сообщений

Функция Сообщения позволяет просматривать, отправлять и удалять сообщения.

Просмотр сообщения

Для просмотра полученных сообщений или отправки сообщений выполните следующее:

1. Нажмите кнопку **ОК/Меню**, а затем откройте **Сообщение > Входящие/Исходящие > Список входящих/Список исходящих**.
2. Выберите нужное сообщение.

Отправка сообщения

Можно отправить сообщение или быстрое текстовое сообщение, перенаправить сообщение из папок Входящие или Исходящие и переслать сообщение из папки Исходящие.

Отправка нового сообщения

1. Откройте **Меню > Сообщение > Новое сообщение**, а затем наберите текст с помощью клавиатуры.
2. Нажмите кнопку **ОК/Меню**, а затем выберите **Отправить**.
3. Выберите нужный контакт, а затем нажмите кнопку **ОК/Меню**.

Отправка быстрого текстового сообщения

Быстрое текстовое сообщение - это часто используемое сообщение, настроенное вашим дилером. Чтобы отправить быстрое текстовое сообщение, сделайте следующее:

1. Нажмите кнопку **ОК/Меню**, а затем откройте **Сообщение > Быстрый текст**.
2. Выберите нужный текст, затем нажмите кнопку **ОК/Меню**.
3. Выберите **Отправить**, а затем выберите нужный контакт.
4. Нажмите кнопку **ОК/Меню**.

Удаление сообщения

Для удаления сообщения из Входящих или Исходящих необходимо:

1. Открыть **Меню > Сообщение > Входящие/Исходящие > Список входящих/Список исходящих**.
2. Выбрать нужное сообщение, затем нажать кнопку **ОК/Меню**.
3. Выбрать **Удалить**, затем нажать кнопку **ОК/Меню**.

Для удаления всех сообщений из Входящих или Исходящих необходимо:

1. Открыть **Меню > Сообщение > Входящие/Исходящие**.
2. Выбрать **Удалить все**, затем нажать кнопку **ОК/Меню**.

Дополнительные функции

Основные настройки

Нажмите кнопку **ОК/Меню**, откройте **Настройки > Настройки радиостанции**, а затем выполните следующие операции:

Если хотите...	то...
Переключиться на/ с прямого режима	Выберите Talk Around , а затем выберите Включить или Выключить .
Отрегулировать уровень мощности	Выберите Уровень мощности , а затем выберите одно из следующего, как необходимо: <ul style="list-style-type: none">● Высокая мощность: Возможна связь с дальними радиостанциями, но потребляется больше энергии аккумулятора.● Низкая мощность: Возможна связь с близкими радиостанциями и экономия заряда аккумулятора.
Настроить подсветку	Выберите Подсветка , а затем выберите одно из следующего, как необходимо: <ul style="list-style-type: none">● Выкл: Подсветка будет выключена.● Вкл: Подсветка будет включена.● По времени: Подсветка автоматически выключается, если в течение заданного времени нет

Если хотите...	то...
	никаких действий.
Включить или выключить светодиодную индикацию	Выберите LED , а затем выберите Включить или Выключить .
Включить или выключить конкретный тон	<ol style="list-style-type: none">1. Выберите Тон, затем выберите нужный тон.2. Выберите Вкл/Выкл, затем Включить или Выкл.
Выключить всю визуальную и звуковую индикацию	Выберите Скрытый режим , а затем Вкл .

Управление контактами

Можно управлять Списком избранного и Списком контактов.

Добавление контакта

Чтобы добавить контакт в список контактов, необходимо:

1. Открыть **Меню > Контакт > Новый контакт > Ввести ID/Изменить ID**.
2. Ввести ID через клавиатуру, затем нажать кнопку **ОК/Меню**.
3. Выбрать **Ввести псевдоним/Изменить псевдоним**, затем ввести псевдоним с помощью клавиатуры.
4. Нажать кнопку **ОК/Меню**, затем выбрать **Сохранить**.

Чтобы добавить часто используемый контакт в список избранного, необходимо:

1. Открыть **Меню > Контакт > Избранное > Добавить контакт**.
2. Выбрать нужный контакт, а затем нажать кнопку **ОК/Меню**.



Note

Примечание ID и псевдоним нового контакта должны быть уникальными.

Удаление контакта

Чтобы удалить контакт из одного из списков выше, необходимо:

1. Выбрать нужный контакт из соответствующего списка.
2. Выбрать **Удалить контакт**, затем нажать кнопку **ОК/Меню**.

Сканирование

Функция сканирования позволяет прослушивать действия на канале, отслеживая участников вашей команды. Если эта функция включена, радиостанция выполняет поиск по списку сканирования, предустановленному для текущего канала, и остается на активном канале.

Включение или выключение функции сканирования

Чтобы включить или выключить функцию сканирования, откройте **Меню > Сканирование > Скан Вкл/Выкл**, затем выберите **Вкл** или **Выкл**.

При включении сканирования появляется значок , а светодиодный индикатор медленно мигает оранжевым. При обнаружении активности на канале радиостанция остается на нем, а светодиодный индикатор горит зеленым. Когда радиостанция остается на

неприоритетном канале, появится . Когда она остается на приоритетном канале 1 или 2, появится  или .

Выбор списка сканирования

Чтобы выбрать список сканирования, необходимо:

1. Открыть **Меню > Сканирование > Список сканирования**.
2. Выбрать необходимый список сканирования, затем нажать кнопку **ОК/Меню**.

Таймер ограничения продолжительности передачи

Функция ограничения продолжительности передачи (ToT) позволяет радиостанции автоматически прекратить передачу и непрерывно издавать звуковой сигнал, когда истечет период, установленный вашим дилером. Чтобы остановить звуковой сигнал, отпустите кнопку **РГТ**. Вам нужно подождать определенное время (также установленное вашим дилером), чтобы снова начать передачу.

Эта функция направлена на то, чтобы пользователь радиостанции не занимал канал в течение длительного периода времени, и чтобы избежать повреждения радиостанции из-за перегрева.

Блокировка пользования занятым каналом

Функция блокировки пользования занятым каналом позволяет радиостанции издавать звуковой сигнал, когда вы нажимаете и удерживаете кнопку **РГТ**, если текущий канал занят другими радиостанциями. Когда текущий канал находится в режиме ожидания, вы можете передавать, нажимая и удерживая кнопку **РГТ**.

Функция блокировки пользования занятым каналом предназначена для предотвращения помех от других радиостанций на том же самом канале во время передачи.

Часы реального времени

Часы реального времени позволяют просматривать и устанавливать время на радиостанции. При включенных часах реального времени на начальном экране отображается время в формате ЧЧ:ММ; при отключенных часах реального времени отображается: --:--.

- Чтобы включить или выключить показ времени, откройте **Дата и Время > Показ времени**;
- Чтобы просмотреть время, дату и неделю, откройте **Дата и Время > Просмотр времени**;
- Чтобы установить время и дату, откройте **Дата и Время > Настройки времени**;
- Чтобы изменить формат времени, откройте **Дата и Время > Формат времени**;
- Чтобы изменить часовой пояс, откройте **Дата и Время > Часовой пояс**.

Управляемая голосом передача

Управляемая голосом передача (VOX) позволяет предавать голос без нажатия и удержания кнопки **PTT**. Радиостанция автоматически передает голос, когда громкость достигает заданного уровня. Более высокий уровень усиления указывает на более низкую чувствительность, что требует более высокой громкости для запуска передачи.

Чтобы включить или выключить эту функцию, нажмите кнопку **ОК/Меню**, откройте **Настройки > Настройки радиостанции > VOX > Вкл/Выкл**, а затем выберите **Вкл** или **Выкл**.

Чтобы установить чувствительность внешнего или внутреннего микрофона, нажмите кнопку **ОК/Меню**, откройте **Настройки > Настройки радиостанции > VOX**, а затем выберите соответствующий уровень.

Цифровые услуги

Вызов нажатием одной кнопки

Вызов нажатием одной кнопки позволяет нажать запрограммированную кнопку **Вызов нажатием одной кнопки** для быстрого доступа к услуге, настроенной вашим дилером. Доступны следующие услуги:

Тип услуги	Описание
Голосовая услуга	Для инициирования группового или частного вызова
Услуга данных	Для отправки быстрого текстового сообщения.

Прямой режим TDMA

Прямой режим TDMA позволяет радиостанции передавать и принимать через другой временной слот, если один временной слот занят.

Когда радиостанция работает в прямом режиме TDMA, на OLED отображается "TDMA".

Вы можете попросить своего дилера включить этот режим.

Роуминг

Функция роуминга позволяет вам пользоваться непрерывной связью между сайтами или сетями.

Чтобы включить или выключить эту функцию, нажмите кнопку **ОК/ Меню**, откройте **Роуминг > Роуминг Вкл/Выкл**, а затем выберите **Вкл** или **Выкл**.

Чтобы выбрать список роуминга, нажмите кнопку **ОК/ Меню**, откройте **Роуминг > Список роуминга**, а затем выберите нужный список.

Аналоговые услуги

Включение или выключение функции отключения шумоподавления

Функция Отключить шумоподавление позволяет динамике радиостанции оставаться включенным независимо от того, выполнено ли условие шумоподавления.

Чтобы включить эту функцию, нажмите запрограммированную кнопку **Отключить шумоподавление** или зажмите запрограммированную кнопку **Моментально отключить шумоподавление**.

Чтобы выключить эту функцию, снова нажмите запрограммированную кнопку **Отключить шумоподавление** или отпустите запрограммированную кнопку **Моментально отключить шумоподавление**.

Настройка уровня шумоподавления

Уровень шумоподавления относится к порогу шумоподавления, требуемому для включения динамика радиостанции. Чтобы настроить уровень шумоподавления, необходимо:

- Нажать кнопку **ОК/Меню**, открыть **Настройки > Настройки радиостанции > Шумоподавление**, а затем выбрать **Открытый**, **Нормальный** или **Плотный** (от низкого к высокому), как необходимо.
- Нажать запрограммированную кнопку **Настройки уровня шумоподавления**.

Как правило, более высокий уровень шумоподавления требует более высокой мощности сигнала. Если для уровня шумоподавления установлено значение **Открытый**, динамик всегда будет включен.

Включение или выключение функции Монитор

Функция Монитор позволяет радиостанции принимать слабые сигналы.

Чтобы включить или отключить эту функцию, нажмите предварительно запрограммированную кнопку **Монитор**.

Настройка функции CTCSS/CDCSS

Функция непрерывного тонального кодированного шумоподавления (CTCSS)/непрерывного цифрового кодированного шумоподавления (CDCSS) позволяет радиостанции отфильтровывать нежелательную речь на текущем канале.

Вы можете попросить своего дилера включить эту функцию.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Анализ	Решение
Радиостанция не включается.	Неправильно установлен аккумулятор.	Снимите аккумулятор и снова установите его.
	Заряд аккумулятора слишком низкий.	Зарядите или замените аккумулятор.
	Аккумулятор плохо подключен из-за загрязнения или повреждения его контактов.	Очистите контакты аккумулятора или замените аккумулятор.
В режиме приема голос слабый или прерывающийся.	Низкое напряжение аккумулятора.	Зарядите или замените аккумулятор.
	Низкий уровень громкости.	Увеличьте громкость
	Антенна ослаблена или неправильно установлена.	Выключите радиостанцию, снимите и заново установите антенну.
	Динамик может быть заблокирован.	Очистите поверхность динамика.
Не удается установить связь с другими участниками группы.	Частота или тип сигнализации не совпадают с аналогичными параметрами у других участников группы.	Проверьте, чтобы ваша частота приема/передачи и тип сигнализации были корректны.
	Неверно настроен тип канала (цифровой или аналоговый).	Убедитесь, что вы на верном цифровом или аналоговом канале.
	Вы находитесь слишком далеко от других участников.	Переместитесь ближе к другим участникам группы.
Вы слышите неизвестные голоса или шум.	Помехи от радиостанций с той же самой частотой.	Измените частоту или уровень шумоподавления.
	Радиостанция в аналоговом режиме настроена без сигнализации.	Попросите своего дилера настроить сигнализацию для текущего канала, чтобы избежать помех.

Неисправность	Анализ	Решение
Вы никого не слышите из-за сильного шума и шипения.	Вы находитесь слишком далеко от других участников.	Переместитесь ближе к другим участникам группы.
	Вы находитесь в неблагоприятном месте. Например, связь блокируется высотными зданиями или нарушается под землей.	Переместитесь на открытое и плоское место и перезапустите радиостанцию, чтобы попытаться снова установить связь.
	Результат внешнего воздействия (например, электромагнитная помеха).	Отойдите от оборудования, создающего помехи.
Радиостанция продолжает передачу.	Кнопка PPT/VOX гарнитуры переключилась с PPT на VOX .	Снова подключите гарнитуру или переключите канал.
На OLED не отображается никакая информация.	OLED временно не работает.	Перезапустите радиостанцию.
Не удается работать с кнопками.	Клавиатура временно не работает.	Перезапустите радиостанцию.

Если приведенные выше решения не устраняют проблемы, или у вас есть другие вопросы, обратитесь к своему дилеру за дополнительной технической поддержкой.

Уход и чистка

Для обеспечения оптимальной работы и долгого срока службы устройства следуйте советам ниже.

Уход за устройством

- Не прокалывайте и не царапайте устройство.
- Держите устройство подальше от веществ, которые могут вызвать коррозию корпуса.
- Не держите устройство за антенну или кабель гарнитуры.
- Если никакой аксессуар не используется, закройте крышку контакта аксессуаров.

Чистка устройства

Note

Примечание Выключите изделие и выньте аккумулятор перед чисткой.

- Регулярно очищайте поверхность изделия, а также зарядные контакты от пыли и мелких частиц чистой и сухой безворсовой тканью или кисточкой.
- Регулярно очищайте поверхность изделия, а также зарядные контакты от пыли и мелких частиц чистой и сухой безворсовой тканью или кисточкой.
- Перед использованием убедитесь, что устройство полностью сухое.

Дополнительные аксессуары

По вопросу дополнительных аксессуаров, используемых с устройством, обращайтесь к местному дилеру.



Caution

Внимание Используйте только одобренные аксессуары; в противном случае, мы не будем нести ответственности за какие-либо убытки или повреждения, вызванные использованием несертифицированных аксессуаров.

Сокращения

Сокращение	Полное наименование
CDCSS	Система непрерывного цифрового кодированного шумоподавления
CTCSS	Система непрерывного тонального кодированного шумоподавления
DM	Прямой режим
LED	Светодиод
OLED	Органический светодиод
PPT	Нажать, чтобы говорить
RM	Режим ретранслятора
SK	Боковая кнопка
TDMA	Множественный доступ с временным разделением каналов

Сокращение	Полное наименование
TK	Верхняя кнопка
TOT	Таймер ограничения продолжительности передачи
VOX	Управляемая голосом передача

